

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 24 (1906)  
**Heft:** 217

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Titres disparus (Abhanden gekommene Wertpapiere). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le président du tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 844, 795 et suivants du code fédéral des obligations, le détenteur inconnu de la police d'assurance contractée les 6/9 juillet 1885, auprès de la Compagnie «La Nationale» «Vie», à Paris, par le citoyen Fritz-Charles Kung, maître couvreur, à Neuchâtel, portant le n<sup>o</sup> gal 100228 et le n<sup>o</sup> sér. 46537 de produire ce titre au greffe du tribunal civil de Neuchâtel jusqu'au 30 septembre 1906. Passé ce délai, l'annulation de cette police d'assurance sera prononcée.

Donnée pour être insérée trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W. 50<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 17 mai 1906.

Le président du tribunal: E. Béguin.

(Première insertion.)

Par jugement du 18 mai 1906, il a été ordonné au détenteur inconnu de sept obligations à lots 3 % genevois, munies de leurs coupons, portant les n<sup>os</sup> 52447, 99255, 122427, 138753, 196332, 200163, et 204778, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois ans à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

(W. 51<sup>a</sup>)

Dumarest, greffier.

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizubehalten.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentiquée.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tons droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Kt. Zürich. Konkursamt Winterthur. (978)

Gemeinschuldner: Kieschke, Moritz, von Kottbus, Königreich Preussen, Buchhandlung, in Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1906.

Erste Gläubigerversammlung: 29. Mai 1906, nachmittags 4 Uhr, im Kommissionenzimmer des Stadthauses Winterthur.

Eingabefrist: Bis und mit 19. Juni 1906.

##### Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (976)

Gemeinschuldner: Mast, Johann, Reisender, Ruhbergstrasse 1, in St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Mai 1906.

Eingabefrist: 8. Juni 1906.

Das Konkursgericht hat Verwertung der Masse im summarischen Verfahren erkannt, sofern nicht ein Gläubiger vor Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren anbegehrt und für die Kosten desselben hinreichende Sicherheit leistet.

##### Kt. St. Gallen. Konkursamt Tablat. (977)

Gemeinschuldner: Seiferle, Jakob, mechanische Bau- und Möbelschreineri, Obere Buchwaldstrasse 2, Langgasse, Tablat.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Mai 1906, nachmittags 5 Uhr, im «Hirschen» in St. Fiden.  
Eingabefrist: Bis 19. Juni 1906.

##### Kt. Aargau. Konkursamt Kulm. (916<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Hunziker, Fr., Lithographie und Steindruckerei, in Beinwil am See.

Datum der Konkurseröffnung: Dienstag, den 8. Mai 1906, nachmittags 12<sup>1/2</sup> Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Mai 1906, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Löwen, in Beinwil.

Eingabefrist: Bis 12. Juni 1906.

##### Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de Neuchâtel. (964)

Faillie: Collette, L., vins et spiritueux en gros, à Hauterive.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1906.

Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).

Délai pour les productions: 9 juin 1906.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 n. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich. Konkursamt Bauma. (963<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Kreis-Fischer, Emil, Fasshahnenfabrik, in Bauma.

Anfechtungsfrist: Bis 31. Mai 1906 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

##### Kt. Aargau. Konkursamt Kulm. (985<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Hunziker, Rudolf, Wagenfabrikant und Wirt zum «National», von Kirchleerau, in Schöftland.

Anfechtungsfrist: Bis 29. Mai 1906.

##### Kt. Thurgau. Betreibungsamt Steckborn (980)

Gemeinschuldner: Wiedemer, Jos., Kinderwagenfabrik, in Steckborn.

Anfechtungsfrist: Vom 20. bis 30. Mai 1906.

##### Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (968)

Succession de Martin, Henri, charcutier, à Yverdon.

Délai pour intenter l'action en opposition: 29 mai 1906.

##### Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (967)

Gemeinschuldner: Isenring-Walthert, Josef, gew. Wirt zum Café Bollwerk in Bern.

Anfechtungsfrist: 29. Mai 1906.

##### Kt. Aargau. Konkursamt Baden. (984)

Im Konkurs des Gerber, Robert, gew. Wirt zur Rose in Baden, hat Johann Büchi, Malermeister, in Baden, nachträglich eine Forderung von Fr. 138.65 angemeldet, welche in V. Klasse kolloziert worden ist.

Anfechtungsfrist bezüglich dieser nachträglich aufgenommenen Forderung bis 29. Mai 1906.

##### Ct. de Vaud. Office des faillites d'Orbe. (975)

Faillie: Fabrique de Moteurs et Machines de Romainmôtier, à Romainmôtier.

Délai pour intenter l'action en opposition: 29 mai 1906.

##### Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (986/87)

Failli: Moneda, C., négociant en tabacs, Rue de Fribourg, 6.

Faillie: Société Immobilière de la rue de Carouge N<sup>o</sup> 85.

##### Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (972<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Frau Preisig, Ida, geb. Lanz, von Herisau, Abzahlungsgeschäft, am Rindermarkt Nr. 11, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Mai 1906.  
Datum der Einstellungsverfügung: 14. Mai 1906 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 29. Mai 1906.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Chiusura della procedura di fallimento.**

(L. E. 268.)

- Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (937)  
Gemeinschuldner: Walder, Rudolf, Eisenwarenhändler, von Glattfelden, wohnhaft gewesen in Zürich V.  
Datum des Schlusses: 9. Mai 1906.
- Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (965)  
Fallito: Gianella, Pietro, in Lugano.  
Data della chiusura: 16 maggio 1906.
- Ct. de Vaud.** Office des faillites de la Vallée, au Sentier. (974)  
Faillite: Société de Fontaine du Hameau de chez le Maître.  
Date de la clôture: 14 mai 1906.
- Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (988/97)  
Faillis:  
Société anonyme des anciens ateliers Bourgeois & Delamure, Quai de St-Jean.  
Beauquis, charcutier, Rue de Lausanne.  
Bonfantini, S., quand vivait cafetier, Terrassière.  
Bendotti, H., marchand de meubles, Boulevard St-Georges, 24 bis.  
Hemery, Ch., entrepreneur, Boulevard St-Georges, 61.  
Daviet, Cl., négociant en eaux gazeuses, Rue du Cercle, 8.  
Mugnier, Jean, négociant en chaussures, Quai de l'Île.  
Dame-veuve Kornfelder, Hôtel du Simplon, Route de Chêne.  
Maire, E., négociant, Rue de Monthoux, 40.  
Lombard, Louis, camionneur, Rue du Mont-Blanc, 21.  
Date de la clôture: 14 mai 1906.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**

(B.-G. 195 n. 317.) (L. P. 195 et 317.)

- Ct. de Neuchâtel.** Tribunal civil de Neuchâtel. (981)  
Failli: Marcelin, Evard, autrefois représentant de commerce, à Neuchâtel, actuellement à Bienne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1902.  
Date de la révocation: 17 mai 1906.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

- Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (951)  
Aus dem Konkurse des Bachmann, Jakob, Landwirt, in Wangen, wird im Auftrage des Konkursamtes Illnau Mittwoch, den 20. Juni 1906, nachmittags 2 Uhr, im Amtskloak Zentralhof Nr. 27, in Zürich I, auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:  
Das Wohnhaus zur «Aglava», an der Ankengasse Nr. 6 in Zürich I gelegen, unter Nr. 265 für Fr. 27,700 brandversichert, mit 54,63 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt.  
Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.
- Kt. Bern.** Konkursamt Laufien (Jura). (973)  
Gemeinschuldner: Jermann, Niklaus, Steinhauermeister, in Dittingen.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 21. Juni 1906, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft Jermann in Dittingen.  
Steigerungsgegenstände:  
a. Gemeinde Dittingen:  
1) A. Nr. 379. 4,75 a Matten in Obermatt und A. Nr. 427. 1,79 a Matten am Schemelrain. Grundsteuerschätzung: Fr. 190.  
Amtliche Schätzung Fr. 130.  
2) B. Nr. 276. 10,60 a Matten in Niedermatt, Möslin. Grundsteuerschätzung: Fr. 350.  
Amtliche Schätzung Fr. 280.  
3) C. D. Nr. 129. 9,25 a Wald in Eismatt. Grundsteuerschätzung: Fr. 60.  
Amtliche Schätzung: Fr. 20.  
4) C. D. Nr. 167. 7,79 a Wald allda. Grundsteuerschätzung: Fr. 50.  
Amtliche Schätzung: Fr. 20.  
5) C. D. Nr. 186. 6,04 a Wald in Burghallen. Grundsteuerschätzung: Fr. 60.  
Amtliche Schätzung: Fr. 30.  
6) B. Nr. 92. 4,11 a Matten in Niedermatt, Haumesser. Grundsteuerschätzung: Fr. 140.  
Amtliche Schätzung Fr. 100.  
7) B. Nr. 100. 4,99 a Matten Ob Häuslimatt. Grundsteuerschätzung: Fr. 170.  
Amtliche Schätzung: Fr. 140.  
8) B. Nr. 101 a. 3,81 a Matten a gl. Ort. Grundsteuerschätzung: Fr. 130.  
Amtliche Schätzung: Fr. 120.  
9) B. Nr. 15<sup>a</sup> und 15<sup>b</sup>. 2,92 a Matten in Niedermatt, bei der Legi. Grundsteuerschätzung: Fr. 130.  
Amtliche Schätzung: Fr. 110.  
10) B<sup>1/2</sup>. Nr. 8<sup>a</sup>, 9<sup>a</sup>, 8<sup>b</sup> und 9<sup>b</sup>. Wohnhaus, Haussitz und Umschwung in Niedermatt, haltend 87 Centiare. Grundsteuerschätzung: Fr. 2050.  
Amtliche Schätzung: Fr. 2000.  
b. Gemeinde Zwingen:  
11) B. Nr. 345. 77,22 a Matten in Obermatt. Grundsteuerschätzung: Fr. 100.  
Amtliche Schätzung: Fr. 90.  
Die Steigerungsdinge liegen vom 10. Juni hinweg auf dem Konkursamt Laufien öffentlich auf.

- Kt. Basel-Stadt.** Konkurskreis Basel-Stadt. (979)  
**Gerichtliche Liegenschaftsganten.**

Donnerstag, den 28. Juni 1906, nachmittags 3 Uhr, werden im Saale des Zivilgerichtts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch rechts, aus der Konkursmasse Gebr. Meyer, Baugeschäft, in Basel, folgende Liegenschaften versteigert:

**Sektion III:**

- Ein Abschnitt von Parzelle 1455', haltend 3 a 49,5 m<sup>2</sup>, mit Neubaute-Rotherbergerstrasse 20.  
Amtliche Schätzung: Fr. 51,300.
- Ein Abschnitt von Parzelle 1455', haltend 3 a 0,3 m<sup>2</sup>, mit Neubaute-Rotherbergerstrasse 22.  
Amtliche Schätzung: Fr. 50,900.
- Ein Abschnitt von Parzelle 1455', haltend 3 a 0,3 m<sup>2</sup>, mit Neubaute-Rotherbergerstrasse 24.  
Amtliche Schätzung: Fr. 50,200.
- Parzelle 1594', haltend 2 a 2,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Schweizergasse 47; nebst Terrassen.  
Amtliche Schätzung: Fr. 44,200.
- Parzelle 1595', haltend 2 a 56 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Schweizergasse 45; nebst Terrassen.  
Amtliche Schätzung: Fr. 47,000.
- Parzelle 1635, haltend 1 a 36 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude Schweizergasse 49.  
Amtliche Schätzung Fr. 42,450.
- Parzelle 1636, haltend 2 a 11 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude Schweizergasse 51.  
Amtliche Schätzung: Fr. 44,750.

**Sektion IV:**

- Parzelle 1358, haltend 2 a 24 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude Güterstrasse 321.  
Amtliche Schätzung: Fr. 56,000.
  - Parzelle 1529, haltend 2 a 14 m<sup>2</sup>, mit Neubaute Gundeldingerstrasse 392.  
Amtliche Schätzung: Fr. 32,100.
- Die Steigerungsbedingungen liegen auf dem Konkursamt Basel zur Einsicht auf.  
Basel, den 19. Mai 1906.

Die Konkursverwaltung.

- Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (983)

**II. Gerichtliche Liegenschaftsgant.**

Donnerstag, den 21. Juni 1906, vormittags 11 Uhr, werden im Saale des Zivilgerichtts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, mangels Angebotes an der I. Gant, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Dr. Franceschi-Müller, Pietro Antonio, von Sequals (Italien), gehörenden Liegenschaften:

**A. Sektion II:**

- Parzelle 1690', haltend 60 a 3,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Hegenheimerstrasse 230.  
Amtliche Schätzung: Fr. 120,000.
- Parzelle 2137, haltend 3 a 28,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Hegenheimerstrasse 222.  
Amtliche Schätzung: Fr. 42,000.
- Parzelle 2139, haltend 2 a 31,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Hegenheimerstrasse 226.  
Amtliche Schätzung: Fr. 26,000.
- Parzelle 2140, haltend 2 a 31,5 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude Hegenheimerstrasse 228.  
Amtliche Schätzung Fr. 26,000.

**B. Sektion VII:**

- Parzelle 2040, haltend 1 a 77 m<sup>2</sup>, mit Eckhaus Flachlanderstrasse 17.  
Amtliche Schätzung: Fr. 60,000.
  - Parzelle 2041', haltend 2 a 34 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude Offenburgerstrasse 36 und Waschhaus.  
Amtliche Schätzung: Fr. 64,000.
  - Parzelle 2042, haltend 2 a 13,5 m<sup>2</sup>, mit Eckhaus Breisacherstrasse 126.  
Amtliche Schätzung: Fr. 60,000.
- Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

- Kt. St. Gallen.** Konkursamt St. Gallen. (966)

Gemeinschuldner: Schlicht, Karl Julius, Kaufmann, in St. Gallen.  
I. Mittwoch, den 20. Juni 1906, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. «Waldegg», Speisergasse 32 in St. Gallen.

Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Brühlgasse Nr. 50 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 683, Plan 13, mit dem unter Nr. 254 für Fr. 70,000 brandversicherten Wohnhaus; Flächenmass 132,6 m<sup>2</sup>.  
Schätzungs- und Zuschlagspreis Fr. 130,000.

II. Mittwoch, den 20. Juni 1906, nachmittags 5<sup>1/2</sup> Uhr, im Restaurant z. «Waldegg» Speisergasse 32 in St. Gallen.

Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Brühlgasse Nr. 49 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 670 Plan 13 mit dem unter Nr. 238 für Fr. 8000 brandversicherten Wohnhaus.  
Schätzungs- und Zuschlagspreis Fr. 1600.  
Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 7. bis 16. Juni 1906.

- Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (969/70)

Vente des immeubles dépendant de la faillite de Bon, Jean-Louis, entrepreneur, aux Eaux-Vives.

Erratum: La dite vente aura lieu le mercredi, 13 juin 1906, à 10 heures du matin, et non pas à 11 heures, comme l'indiquant pour erreur la Feuille officielle suisse du commerce du mercredi 9 mai 1906.

Faillite: Société immobilière Jura 6, à Genève.  
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 20 juin 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (première cour, 1<sup>er</sup> étage).

Designation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre est inscrit sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Genève (partie détachée), et sera adjugé en un lot.

Il consiste en: La parcelle 2459, feuille 9, d'une contenance de 4 ares 45 mètres 90 décimètres, sur laquelle existe, lieu dit «Rue du Jura», un bâtiment non encore cadastré (n<sup>o</sup> 6 municipal de la Rue du Jura), actuellement en cours de construction (maçonnerie), à destination de logement.  
C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Le fonds à vendre sera adjugé en un seul lot, même au dessous de la mise à prix de cent quinze mille francs, montant de l'estimation (fr. 115,000).

Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel.

Tribunal civil de Neuchâtel.

(982)

Débiteur: Baum, Hermann, cordonnier, à Neuchâtel.

Date du jugement accordant le sursis: 17 mai 1906.

Commissaire au sursis concordataire: Jean Roulet, avocat, à Neuchâtel.

Délai pour les productions: Samedi, 9 juin 1906, à 6 heures du soir.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 20 juin 1906, à 11 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, salle du tribunal.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 11 juin 1906.

Les productions doivent être adressées directement au commissaire.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich.

Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

(946)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft G. Matthaei & Cie, Old England (Kollektivgesellschaft: Georg Matthaei, von Berlin, in Zürich I, und Jakob Luchs, von Binzwangen [Bayern], in Thun); Warenhaus zum Elsasser, Elsassergasse 2, in Zürich I, Filialen in Aarau (Metzgergasse 73), Thun (Hauptgasse) und Chur (Kornplatz).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 6. Juni 1906, vormittags 8 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Ct. de Vaud.

Office des faillites d'Avenches.

(971)

Débiteur: Ryser, Jules, fils de Charles, à Avenches.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 25 mai 1906, à 10 heures du matin, au Château d'Avenches.

Annoncen-Pacht:  
Rodolf Mosse, Zürich, Bern etc.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

1000 Meter **ZWEISIMMEN** Berner Oberland  
ii. Meer

**Hotel & Pension Krone & Kurhaus**

Waldung mit Promenaden u. Bänken in der Nähe. Grosser, schattiger Garten. Elektr. Beleuchtung. Zentralheizung. Bäder, Douchen. Familienhaus. Fumoir, Konversationsaal, Restaurant, gr. Café-Billard. Beste Referenzen. Vereinen u. Gesellschaften reduz. Preise. Grosser Speisesaal. Prosp. grat.

(928)

J. Schletti-Abegglen.

**Engelberg** (Schweiz)  
Luftkurort 1019 M. ü. M.

**Grand Hôtel u. Kuranstalt**

und

**Hotel Kurhaus Titlis**

Zwei Etablissements I. Ranges mit 500 Betten und allem modernen Komfort eingerichtet. Grosse Parkanlagen. In ersterem befinden sich sehr komfortable Badeeinrichtungen für Wasserkuren, welche den weitgehendsten Anforderungen der heutigen Wissenschaft entsprechen. Elektrizität. Massage. Medico-mechan. Institut. Elektrische Lichtbäder.

Saison: Mai bis Oktober.

Bitte, Prospekt mit Pensionstarif zu verlangen.

Gebr. Cattani, Besitzer.

**Luzerner Kantonalbank**

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von mit Jahrescoupons versehenen

**4% Obligationen auf 3 Jahre fest al pari** (1218)

auf Namen oder Inhaber in beliebigen durch 100 teilbaren Beträgen von mindestens Fr. 500, beidseitig kündbar 6 Monate vor Ablauf der drei Jahre.

Luzern, den 15. Mai 1906.

Die Direktion.

**Fr. 10—15,000 gesucht**

von einem stillen Teilhaber für ein Fouragegeschäft, mit zu übernehmenden Lieferungsverträgen. Hohe Rendite. Offerten unter Chiffre O F 1105 an Orell Füssli, Annoncen, Zürich. (1224)

Wegen Anschluss an das Kubelwerk verkaufen wir unser

**Elektrizitätswerk zur Beleuchtung**

von ca. 4000 Kerzen:

1 Gleichstrom-Generator, Spannung 120 Volt Typ Gmür.  
1 Turbine, System Escher-Wyss, mit autom. Regulator, 10 bis 11 PS, bei einem Betriebsdruck von 11 Atmosph.

1 Akkumulatoren-Batterie, System Pollak, bestehend aus 68 Elementen.

1 Petrolmotor, System Escher-Wyss, einzylindrig, mit Regulator, 10—11 PS.

1 komplette Schalttafelanlage mit allem Zubehör.

Die Anlage kann im Betrieb gesehen werden.

Weitere Auskunft erteilt und nimmt Offerten entgegen:

Die Dorfverwaltung Kappel

(Toggenburg).

(1225)

**Schönfels a. d. Zugerberg**

937 M. ü. M. (Schweiz)

## Luftkurort

**Grand Hôtel**

## Wasserheilanstalt Saison: Juni bis Oktober

Das Kur-Etablissement (Steinbau) liegt inmitten schattiger Parkanlagen, windgeschützt auf dem mattenreichen Hochplateau des Zugerberges, mit unvergleichlicher Rundschau auf Hochgebirge und Seen. 140 Betten. Modernster Komfort. Quellwasserversorgung. Gesamtes Wasserheilverfahren. Moorbäder. Elektr. u. diätet. Behandlung. Lawn-tennis. Post, Telegraph und Telephon im Hause. Pensionspreis von Fr. 8 an inkl. Zimmer. (605)

Kurarzt:

Direktion: F. Hummel.

Dr. med. Kerez.

(Prop. Royal-Hôtel St. Petersburg, Nice.)

**Società della Ferrovia elettrica Bellinzona-Mesocco**

I signori azionisti sono convocati in

## assemblea ordinaria

per lunedì, 4 giugno 1906, alle ore 2 pomeridiane, nella sala comunale di Roveredo, per deliberare e risolvere sulle seguenti trattande:

1° Resoconto sulla gestione del 1905. (1228)

2° Constatazione aumento capitale sociale.

3° Modificazioni allo statuto sociale.

4° Eventuale completazione dell'ufficio di revisione.

Il resoconto annuale e il rapporto dei revisori dei conti si possono ritirare dall'amministrazione della società a partire dal 23 corrente.

I signori azionisti, che desiderano partecipare all'assemblea, sono invitati ad annunciarsi prima del 3 giugno 1906 presso l'amministrazione sociale, indicando il numero delle azioni che si trovano in loro possesso e ritirando la rispettiva tessera d'ammissione.

In casi dubbi l'amministrazione è in diritto di esigere il deposito delle azioni.

Mesocco, 17 maggio 1906.

Società della Ferrovia elettrica Bellinzona-Mesocco:

G. Schenardi, vice-presidente.

Silvio Tonella, direttore.

**Freiwillige Versteigerung**

Im Auftrage der Erben des Herrn Sieber-Lang sel., bringt die unterzeichnete Behörde aus dessen Nachlass folgende Liegenschaft am 29. Mai 1906, nachmittags 1 Uhr, auf freiwillige öffentliche Versteigerung:

1) Das Schloss Berg in Berg a. Irchel, für Fr. 50,000 asssekuriert.

2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, 2 Scheunen, 2 Ställen, 1 Schopf, mit Pressraum etc., daselbst, für Fr. 25,500 asssekuriert.

3) Ein Gartenhaus mit gewölbtem Keller, Waschhaus etc., für Fr. 9,500 asssekuriert.

4) Zirk 4 Hektar und 20 Ar Hofraum, Garten, Anlagen mit Springbrunnen und Wiesen bei obigen Gebäulichkeiten. Der Platz, worauf obige Gebäude stehen, ist hier im Mass nicht inbegriffen.

5) Ein Wohnhaus, das Leben oder Hochhaus genannt, mit Laubenanbau, Kellervorbau, gewölbtem Keller und Turmanbau für Fr. 22,000 asssekuriert, samt ca. 8 Ar Hofstatt und Garten.

6) 46 m<sup>2</sup>, 89 Quadratdezimeter Wiesland im Einfang längs des Schlossgutes Berg.7) Zirk 21 Ar, 60 m<sup>2</sup> Wiesen im Breitmoos.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf. Die Liegenschaft gelangt nur samthaft zum Verkauf.

Berg a. I., den 17. Mai 1906.

Die Gantbeamtung:

(1226)

J. Baur, Präsident.

**Zu verkaufen: Eine Lebensmittelfabrik**

in nicht zu grossem Umfange, in vollem Betrieb, wird Familienverhältnisse halber zu verkaufen gesucht. Nötiges Kapital zirka Fr. 20,000. — Anfragen unter Chiffre W 3796 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. (1195)

# Stanserhorn-Bahn

Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche Fahrt (927.)

Von Stans nach dem Stanserhorn. (1900 M. ü. M.). 100 Meter höher als Rigikulm.

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama.

Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- u. Niederganges.

Taxe hin und zurück: Fr. 10.

Fahrzeit ab Luzern: 2 Stunden.

Verbindung mittelst Engelberg Bahn, mit allen Dampfbooten in Stausstad (Dampfschiffstation).

Kombiniertes Billet zu reduzierter Taxe für Bahn und Hotel Stanserhorn, Souper, Logement und Frühstück, Hin- und Rückfahrt Fr. 18. Sonntagsbillet hin und zurück, 2 Tage gültig, à Fr. 6.

Empfehlenswertester, lohnendster und billigster Ausflugsort für Vereine und Gesellschaften.

## Kellers Patentladebalken mit Aufzugs-Vorrichtung

verhütet Unglücksfälle, Waren-, Wagen- und Emballageschädigungen



Derselbe eignet sich zum Transport von jedem Ladegut, ohne Unterschied der Form oder Beschaffenheit. Der Ladebalken ist äusserst solid und unverwundlich, da derselbe ganz aus Eisen besteht. Vollständig geräuschlos und sicheres Arbeiten.



Im Nachhinein wird gewarnt!

Auf Verlangen Spezialausführungen für jedes Gewicht und jeden Zweck (1135)

Man verlange Prospekte vom alleinigen Fabrikanten und Patentinhaber:

**JAKOB BERGER, Maschinenfabrik, MEILEN (Kt. Zürich)**

## Leih- und Sparkasse Steckborn Prospekt

für die

**Erhöhung des Aktienkapitals**

von

**Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1906, wird das Aktienkapital der Leih- und Sparkasse Steckborn, von bisher

**Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000**

erhöht, durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien à nominell Fr. 500 unter folgenden Bedingungen:

- 1) Der Emissionskurs der neuen Aktien beträgt Fr. 550.
- 2) Den bisherigen Aktionären steht das Vorrecht auf die neuen Titel zu, in der Weise, dass eine alte Aktie Anspruch auf eine neue Aktie hat.
- 3) Die Geltendmachung des Anrechtes hat durch Unterzeichnung und Einreichung des Zeichnungsscheines, auf welchen die Nummern der alten Aktien genau aufzuführen sind,

**vom 15. Mai bis und mit dem 1. Juni 1906,**

an unserer Kasse zu geschehen.

- 4) Die Einzahlung sämtlicher Aktien, samt Agio, hat auf

**30. Juni 1906**

zu erfolgen. Für verspätete Einzahlungen kommt § 2, Abschnitt 5 und 6 unserer Statuten in Anwendung.

- 5) Die neuen Aktien nehmen an dem bilanzmässigen Reingewinn vom 1. Juli 1906 ab teil, und werden nach erfolgter Einzahlung stimmberechtigt.
- 6) Das auf den neuen Aktien erzielte Aufgeld wird nach Abzug der sämtlichen mit der Emission verbundenen Spesen zur Aeuferung des Reservefonds verwendet. (1198)

Steckborn, den 11. Mai 1906.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Der Verwalter:

**A. Ulmer, Statthalter.**

**Adolf Fülleman.**

## Société des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le 22 mai 1906, à 3 heures de l'après-midi, à l'hôtel du Pont, à Vevey.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nomination des contrôleurs.
- 6° Propositions individuelles. (1179)

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres au siège social, à Vevey, jusqu'au 21 mai au soir.

Vevey, le 10 mai 1906.

Le conseil d'administration.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Grätli-Prospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.

**"Bächtold"**  
Sauggas-  
Benzin-  
Petrol-  
MOTOREN 1-250 PS  
sind die Besten.  
Motorenfabrik  
Bächtold & Co  
Steckborn · Schweiz.

## VIKTORIA

Automatische (2087A.)

**Schnell-Kopier-Maschine,**

vollkommenstes System der Gegenwart. Alleinvertreter für die ganze Schweiz:

Jean Steiner & Co, Basel.

## Weggis Hotel & Pension Villa Köhler

Eröffnet 15. März. — Beliebter Frühjahrsaufenthalt, geschützte Lage. — Prospekte gratis. (686.) C. Köhler, Besitzer.

1829 Meter ü. M. **Klimatischer Luftkurort** Kt. Tessin (Schweiz)  
**Hotel PIORA Pension**  
am Ritomsee.

Zwischen S. Maria, Lukmanier und Airolo.

**Fuss- und Reitweg von AIROLO (drei Stunden).**

Eröffnung Anfang Juni.

Prachtvolles Gebirgs Panorama. Herrliche Alpenluft. Hübsche Spaziergänge. Gedeckte Glasveranda mit Aussicht auf den See. Seebadanstalt für Herren und Damen. Billard etc. Gondeln. — Pensionspreis Fr. 7—9 inkl. Zimmer. — Forellenfischerei. Telefon. Täglich zweimaliger Postdienst. Pferde zur Verfügung. — Prospekte und Auskunft durch den Besitzer F. LOMBARDI, Inhaber des Hotel Prosa auf St. Gotthard, und Hotel Lombardi, Airolo. (1070.)

## Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich

Es wird den Mitgliedern der Anstalt zur Kenntnis gebracht:

- 1) Dass der Rechenschaftsbericht für das Jahr 1905 bei der Anstalt und ihren Vertretern vom 19. Mai an kostenfrei bezogen werden kann.
- 2) Dass die neunte ordentliche Generalversammlung zur Entgegennahme des Berichtes des Aufsichtsrates über den Stand und den Gang der Anstalt in den Jahren 1903-1905, zur Vornahme von neun Neuwahlen in den Aufsichtsrat (wovon sieben Erneuerungswahlen, eine Bestätigungs- und Erneuerungswahl und eine Ersatzwahl an Stelle des verstorbenen Herrn Prof. Dr. F. Reuleaux in Berlin), sowie zur Beschlussfassung über den Antrag des Aufsichtsrates betreffend Einrichtung einer Alters- und Invaliditätsversicherung für die Beamten und Angestellten der Anstalt in Zürich (1184)

Samstag, den 26. Mai 1906, vormittags 10 1/2 Uhr, in der Tonhalle in Zürich (II. Stock, Eingang Rückseite, westliche Türe) stattfindet.

Die Legitimationskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung, sowie das vollständige Verzeichnis der Verhandlungsgegenstände können von den Mitgliedern auf dem Direktionsbureau in Zürich bis und mit dem 23. Mai, bezw. bei den Generalagenturen bis und mit dem 22. Mai bezogen werden. Beghrehen um Legitimationskarten müssen die Policennummer enthalten.

Zürich, den 14. Mai 1906.

Schweizerische  
Lebensversicherungs- und Rentenanstalt:  
**G. Schaertlin. Usterli.**

## Stelle gesucht

Kautionsfähige, tüchtige Eheleute, die als

**Verkäufer**

jahrelang in einem grossen Konsumgeschäft tätig waren, suchen auf 1. Juli, ev. später, gleiche oder ähnliche Anstellung. Offerten sub Z N 5233 an Rudolf Mosse, Zürich. (1223')